

2013-06-18 Nr. TR-463

Savivaldybės bendradarbiavimo plėtojimas		Miesto plėtros investicijų ir turizmo	Socialiniai, sveikatos ir šeimies reikalai	
✓		✓	✓	
Budžeto ir finansų	Miesto ūkio	Svietimo ir sporto	Kultūros ir meno	
—	✓	✓	✓	

Tarybos sekretorius..... *[Signature]*..... **KAUNO MIESTO SAVIVALDYBĖS TARYBA**
20. 13. 06. 18.....

SPRENDIMAS

DĖL PRITARIMO UKRAINOS VIETOS VALDŽIŲ ASOCIACIJOS „GEDIMINAIČIŲ KELIAS“ IR KAUNO MIESTO SAVIVALDYBĖS BENDRADARBIAVIMO PAGAL PROJEKTĄ „GEDIMINAIČIŲ KELIAS“ MEMORANDUMO PROJEKTUI

2013 m. Nr.
Kaunas

Vadovaudamasi Lietuvos Respublikos vietos savivaldos įstatymo (Žin., 1994, Nr. 55-1049; 2008, Nr. 113-4290; 2010, Nr. 25-1177, Nr. 84-4406, Nr. 86-4525; 2011, Nr. 52-2504, Nr. 155-7354; 2012, Nr. 136-6958) 6 straipsnio 38 punktu ir atsižvelgdama į Kauno miesto savivaldybės vardu sudaromų sutarčių pasirašymo tvarkos aprašo, patvirtinto Kauno miesto savivaldybės tarybos 2007 m. gruodžio 6 d. sprendimu Nr. T-616, 3.2 ir 4 punktus, Kauno miesto savivaldybės taryba n u s p r e n d ž i a:

Pritarti Ukrainos vietos valdžių asociacijos „Gediminaičių kelias“ ir Kauno miesto savivaldybės bendradarbiavimo pagal projektą „Gediminaičių kelias“ memorandumo projektui.

Savivaldybės meras

Andrius Kupčinskas

[Signature]
Kauno miesto savivaldybės
Administracijos direktoriaus pavaduotojas
Vaičiškaitis
2013. 06. 18
Kauno miesto savivaldybės administracijos
Svietimo, kultūros ir turizmo plėtros reikalų
valdybos direktorius
Virginijus Mažeika
2013. 06. 18
Kauno miesto savivaldybės administracijos
Teisės skyriaus vedėjo pavaduotoja
Indrė Brazė
2013. 06. 18

Kauno miesto savivaldybės
administracijos direktorius
D. Ratkelis
2013. 06. 18
Kauno miesto savivaldybės
administracijos Svetimo, kultūros ir
turizmo plėtros reikalų valdybos
Kultūros ir turizmo plėtros skyriaus
vedėjas
Albinas Vilčinskis
2013. 06. 18
Kauno miesto savivaldybės administracijos
Dokumentų valdymo skyriaus
vyriausioji specialistė
Dalia Paplauskienė
2013. 06. 18

Kauno miesto savivaldybės
administracijos Svetimo, kultūros
ir turizmo plėtros reikalų valdybos
Kultūros ir turizmo plėtros skyriaus
Turizmo plėtros poskyrio vedėja
Inga Pažereckaitė
2013. 06. 18
Kauno miesto savivaldybės
administracijos Teisės skyriaus
vyriausioji specialistė
Vlada Banavičiūtė
2013. 06. 18



**KAUNO MIESTO SAVIVALDYBĖS ADMINISTRACIJOS
ŠVIETIMO, KULTŪROS IR TURIZMO PLĖTROS REIKALŲ VALDYBOS
KULTŪROS IR TURIZMO PLĖTROS SKYRIUS**

Biudžetinė įstaiga. Laisvės al. 96, 44251 Kaunas, tel. (8 37) 42 40 58, faks. (8 37) 42 40 58,
el. p. kulturos.turizmo.pletros.skyrius@kaunas.lt, http://www.kaunas.lt
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188764867

Kauno miesto savivaldybės tarybai

**AIŠKINAMASIS RAŠTAS
DĖL PRITARIMO UKRAINOS VIETOS VALDŽIŲ ASOCIACIJOS „GEDIMINAIČIŲ
KELIAS" IR KAUNO MIESTO SAVIVALDYBĖS BENDRADARBIAVIMO PAGAL
PROJEKTĄ „GEDIMINAIČIŲ KELIAS" MEMORANDUMO PROJEKTUI**

2013-06-18

Nr. 69-4-257

2013 m. sausio 22 d. Lietuvos Respublikos ambasada Ukrainoje gavo Lucko miesto mero M. Romaniuko laišką su informacija apie 2012 m. gruodžio mėn. įvykusį Ukrainos miestų Lucko, Ostrogo, Dubno, Podolės Kameneco ir Chotino tarybų, Ukrainos nacionalinio draustinio „Ternopolio žemių pilys“ bei Dubno ir Lucko valstybinių istorijos ir kultūros draustinių įgaliotų atstovų pirmąjį koordinacinį susitikimą. Susitikimo dalyviai pasirašė ketinimų protokolą sukurti bendrą turistinį projektą „Gediminaičių kelias“.

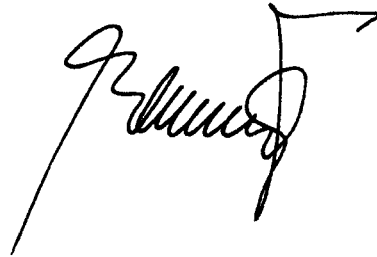
2013 m. gegužės 10 d. Chotyno mieste penkių Ukrainos miestų (Lucko, Chotyno, Kamenec-Podolsko, Iziaslavo ir Ostrogo) merai pasirašė susitarimą dėl miestų asociacijos „Gediminaičių kelias“ įkūrimo, prie šio projekto planuoja prisijungti ir dar keli Ukrainos miestai. Lietuvos Respublikos ambasados Ukrainoje 2013 m. gegužės 6 d. rašte „Dėl projekto „Gediminaičių kelias“ Vilniaus, Kauno, Druskininkų miestų merai, Trakų rajono savivaldybės meras, Medininkų, Kernavės, Eišiškių, Veliuonos seniūnai buvo pakviesti prisijungti prie Ukrainos miestų iniciatyvos, skirtos su LDK susijusių istorinių žemių ir miestų, muziejų ir draustinių, kultūros paminklų propagavimui, sukuriant turistinį projektą. Turistinis maršrutas „Gediminaičių kelias“ numato trijų šalių – Ukrainos, Lietuvos ir Baltarusijos – bendradarbiavimą. 2013 m. gegužės 20 d. Kauno miesto savivaldybės mero atsakyme „Dėl projekto „Gediminaičių kelias“ buvo išreikštas pritarimas šiai iniciatyvai dėl dalyvavimo projekte.

2013 m. birželio 10 d. Kauno miesto savivaldybės administracijos atstovai ir mero pavaduotojas V. Vasilenko susitiko su Ukrainos asociacijos „Gediminaičių kelias“ atstovu G. Druzenko ir aptarė memorandumo „Dėl bendradarbiavimo tarp Ukrainos vietos valdžių asociacijos „Gediminaičių kelias“ ir Kauno miesto savivaldybės pasirašymą. Bendradarbiavimas dar nėra oficialiai įteisintas. Siekiant įteisinti šį bendradarbiavimą reikalingas Tarybos pritarimas

pasirašyti memorandumą. Memorandumas bus pasirašomas dviem egzemplioriais anglų kalba, pateikiant vertimus lietuvių ir rusų kalbomis. Vadovaujantis Lietuvos Respublikos vietos savivaldos įstatymo 20 straipsnio 2 dalies 12 punktu bei Kauno miesto savivaldybės vardu sudaromų sutarčių pasirašymo tvarkos aprašo, patvirtinto Kauno miesto savivaldybės tarybos 2007 m. gruodžio 6 d. sprendimu Nr. T-616, 4 punktu, sutartis dėl Savivaldybės bendradarbiavimo su užsienio institucijomis pasirašo Savivaldybės meras.

Neigiamų priimto projekto pasekmių nenumatome.

Skyriaus vedėjas



Albinas Vilčinskis

**UKRAINOS VIETOS VALDŽIOS ASOCIACIJOS „GEDIMINAIČIŲ KELIAS“
IR KAUNO MIESTO SAVIVALDYBĖS
BENDRADARBIAVIMO PAGAL PROJEKTĄ
„GEDIMINAIČIŲ KELIAS“ MEMORANDUMAS**

2013 m. _____ d.

Kaunas

Ukrainos vietos valdžių asociacija „Gedimainaičių kelias“ (toliau – Asociacija), atstovaujama Asociacijos prezidento Mykolas Romanyko ir Asociacijos vykdančiojo direktoriaus Gennadiy'aus Druzenko, ir Kauno miesto savivaldybė, atstovaujama Savivaldybės mero Andriaus Kupčinsko (toliau kartu – Šalys),

skelbia, kad laikosi bendrų Europos civilizacijos vertybių, kurios sudaro Europos Tarybos ir Europos Sąjungos pagrindą,

supranta bendro kultūros ir istorinio paveldo studijavimo ir plėtojimo svarbą,

žino Rytų Europos tapatybės, kaip svarbios Paneuropos tapatybės sudedamosios dalies, puoselėjimo svarbą,

dalijasi Europos Sąjungos Rytų partnerystės tikslais,

atsižvelgia, kad dialogo ir bendradarbiavimo stiprinimas tarp Europos Sąjungos ir Rytų partnerystės šalių vietos valdžios, verslo atstovų, nevyriausybinių organizacijų yra nepaprastai svarbus,

pasirašė šį memorandumą ir sutarė sujungti savo jėgas ir išteklius įgyvendinant bendrą tarpvalstybinį projektą „Gedimainaičių kelias“, kurio tikslas plėtoti bendrą šalių kultūrinį ir istorinį paveldą, kuris buvo sukurtas Gedimainaičių dinastijos laikais Baltarusijos, Lietuvos, Lenkijos ir Ukrainos teritorijose.

Siekdamos įgyvendinti išvardytus tikslus, Šalys susitarė:

1. Turizmo srityje plėtoti Gedimainaičių dinastijos kultūrinį ir istorinį paveldą.
2. Sukurti tarptautinį turistinį maršrutą „Gedimainaičių kelias“ Baltarusijos, Lietuvos, Lenkijos ir Ukrainos teritorijose.
3. Susitarti dėl bendro projekto prekės ženklo.
4. Plėtoti ir tvarkyti bendrą daugiakalbį projekto interneto tinklalapį.
5. Sukurti informacinę turistinio maršruto skrajutę, naudojat bendrą prekės ženklą.
6. Pažymėti maršrutus vietovėje.

7. Prisidėti prie istorinių vietų, susijusių su Gediminaičių dinastija, atkūrimo ir atgaivinimo.

8. Skatinti Rytų Europos identiteto ir bendro kultūrinio ir istorinio paveldo tyrinėjimus Gediminaičių dinastijos laikais Baltarusijos, Lietuvos, Lenkijos ir Ukrainos teritorijose, rengti konferencijas, seminarus, diskusijas.

9. Kartu bendrai pristatyti turistinį maršrutą „Gediminaičių kelias“ turizmo mugėse ir parodose Baltarusijoje, Lietuvoje, Lenkijoje, Ukrainoje ir kitose šalyse.

10. Skatinti turizmo partnerių (viešbučių, muziejų, restoranų, turizmo agentūrų) susidomėjimą projekto „Gediminaičių kelias“ prekės ženklu.

11. Parengti ir pateikti Europos Tarybai paraišką dėl tarpvalstybinio kultūrinio turistinio maršruto sertifikavimo.

Visos Šalių veiklos, susijusios su projektu „Gediminaičių kelias“, kiekvienos veiklos organizatoriai ir dalyviai, taip pat ištekliai ir lėšos, reikalingi šioms veikloms įvykdyti, turi būti nurodyti atskirame Šalių susitarime.

Asociacijos prezidentas

Asociacijos vykdančysis direktorius

Kauno miesto savivaldybės meras

Mykolas Romanyk

Gennadij Druzenko

Andrius Kupčinskas

Kauno miesto savivaldybės administracijos
Tarpautautinių ryšių ir protokolo skyriaus
vyriausioji specialistė

Giedrė Lunskytė

2013.06.18

Kauno miesto savivaldybės
administracijos Švietimo, kultūros ir
turizmo plėtros skyriaus valdybos
Kultūros ir turizmo plėtros skyriaus
vedėjas

Albinas Vilčinskis

2013.06.18